AUKEY

User Manual
Wireless Earbuds
EP-T25

Aukey Technology Co., Ltd.
www.aukey.com | support@aukey.com
Room 102,Building P09 ,South China City Electronic trading center,Longgang District,Shenzhen
IC：24100-EPT25 FCC ID：2ATIH-EPT25
XXX-XXXXXX RoHS Made in China

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The product name,trademark,madel,MIC IC and logo can be seen on the label at the bottom of the charging box.

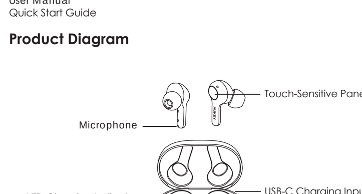
Contents

English ------------------ 01~09
Deutsch ------------------ 10~18
Français ------------------ 19~27
Español ------------------ 28~36
Italiano ------------------ 37~45
日本語 ------------------ 46~53

Thank you for purchasing the AUKEY EP-T25 True Wireless Earbuds. Please read this user manual carefully and keep it for future reference. If you need any assistance, please contact our support team with your product model number.

Package Contents
True Wireless Earbuds
Charging Case
Three Pairs of Ear-Tips (S/M/L)
USB-A to C Cable
User Manual
Quick Start Guide

Product Diagram



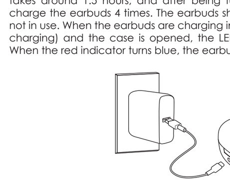
Specifications
Earbuds

Model	EP-T25
Technology	BT 5, A2DP, AVRCP, HFP, HSP, AAC
Driver (each channel)	1 x 6mm / 0.24" speaker driver
Sensitivity	90 ±3dB SPL (at 1kHz/1mW)
Frequency Range	20Hz – 20kHz
Impedance	16 ohm ±15%
Microphone Type	MEMS (microphone chip)
Microphone Sensitivity	-38dB ±1dB (at 1kHz)
Microphone Frequency Range	100Hz – 10kHz
Charging Time	1 hour
Battery Life	Up to 5 hours
Battery Type	Li-polymer (2 x 40mAh)
Operating Range	10m / 33ft
IP Rating	IPX5
Weight	7g / 0.25oz (pair)

Charging Case

Charging Input	DC 5V
Charging Time	1.5 hours
Battery Type	Li-polymer (350mAh)
Number of Earbuds Recharges	4 times (pair)
Weight	28g / 0.99oz

Getting Started
Charging
Fully charge the charging case before first use. To charge, connect the case to a USB charger or charging port with the included USB-A to C cable. When all 4 LED charging indicator lights are blue, the case is fully charged. Charging takes around 1.5 hours, and after being fully charged, the case can fully charge the earbuds 4 times. The earbuds should be stored in the case when not in use. When the earbuds are charging in the case (with the case itself not charging) and the case is opened, the LED charging indicator is solid red. When the red indicator turns blue, the earbuds are fully charged.



Turning On / Off

Turn On	Open the lid of the charging case or touch and hold the touch-sensitive panels on both earbuds for 4 seconds when they are turned off
Turn Off	Close the lid of the charging case or touch and hold the touch-sensitive panels on both earbuds for 6 seconds when they are turned on

Pairing
Starting with the earbuds in the case:
1. Open the lid of the charging case. Both earbuds will turn on automatically and connect with each other
2. Turn on the pairing function on the device you want to pair with the earbuds
3. From the list of available devices, find and select "AUKEY EP-T25"
4. If a code or PIN is required for pairing, enter "0000"

Regular Use After Pairing
Once the earbuds are successfully paired with your device, they can be switched on and off as follows:
- Open the lid of the charging case, then both earbuds will turn on and connect with each other automatically
- To power off, put the earbuds back in the charging case and close the lid, and they will begin charging

Using the Left/Right Earbud Only
Starting with the earbuds in the case:
1. Take the left/right earbud out
2. Turn on the pairing function on the device you want to pair with the earbud
3. From the list of available devices, find and select "AUKEY EP-T25"

Notes
- When you turn on the earbuds, they will automatically reconnect to the last-paired device or enter pairing mode if no paired device is found
- To clear the pairing list, touch and hold the touch-sensitive panels on both earbuds for 10 seconds after powering off both earbuds
- In pairing mode, the earbuds will automatically turn off after 2 minutes if no devices are paired
- If one of the earbuds has no sound output, put both earbuds back into the charging case and take them out again
- The wireless operating range is 10m (33ft). If you exceed this range, the earbuds will disconnect from your paired device. The connection will be re-established if you re-enter the wireless range within 2 minutes. The earbuds will automatically reconnect to the last-paired device. To connect with other devices, repeat the previous pairing steps

Controls & LED Indicators
Streaming Audio
Once paired, you can wirelessly stream audio from your device to the earbuds. Music will automatically pause when you receive an incoming phone call and resume once the call has ended.

Play or pause	Tap the touch-sensitive panel on either earbud
Skip to next track	Double-tap the touch-sensitive panel on right earbud
Skip to previous track	Double-tap the touch-sensitive panel on left earbud

Taking Calls

Answer or end a call	Double-tap the touch-sensitive panel on either earbud to answer or end a call. If there's a second incoming call, double-tap the touch-sensitive panel on either earbud to answer the second call and end the first call; or touch and hold the touch-sensitive panel on either earbud for 2 seconds to answer the second call and put the first call on hold
Reject an incoming call	Touch and hold the touch-sensitive panel on either earbud for 2 seconds
Use Siri or other voice assistants	While your device is connected, triple-tap the touch-sensitive panel on either earbud

LED Charging Indicator	Status
Red	Earbuds charging
Blue	Earbuds fully charged

LED Battery Level Indicator	Status
Flashing blue	Case charging
Solid blue	Case fully charged

FAQ
The earbuds are on, but not connecting to my device
For the earbuds and your device to establish a connection, you need to put them both in pairing mode. Please follow the instructions in the Pairing section of this manual.

I've connected the earbuds with my smartphone but can't hear any sound
Double-check the volume level on your smartphone and the earbuds. Some smartphones require you to set up the earbuds as an audio output device before the audio can be transmitted. If you're using a music player or other device, please make sure it supports the A2DP profile.

The sound isn't very clear or the caller can't hear my voice clearly
Adjust the volume on your smartphone and the earbuds. Try moving closer to your smartphone to rule out the possibility of interference or wireless range-related issues.

What's the wireless range of the earbuds?
The maximum range is 10m (33ft). However, the actual range depends on environmental factors. For optimal performance, keep your device connected within a range of roughly 4m to 8m and make sure that there are no major obstacles (like reinforced steel walls) between the earbuds and your device.

The earbuds won't turn on
Try charging the earbuds for a while. If the earbuds still won't power on, please contact our support team at the email address given in Warranty & Customer Support.

I put the earbuds back in the charging case, but the earbuds are still connected
The charging case is probably out of power. Try charging it.

Product Care & Use
- Keep away from liquids and extreme heat
- Don't use the earbuds at high volume for extended periods, as this may cause permanent hearing damage or loss

Warranty & Customer Support
For questions, support, or warranty claims, contact us at the address below that corresponds with your region. Please include your Amazon order number and product model number.

Amazon US orders: support.us@aukey.com
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com
Amazon CA orders: support.ca@aukey.com
Amazon JP orders: support.jp@aukey.com

*Please note, AUKEY can only provide after sales service for products purchased directly from AUKEY. If you have purchased from a different seller, please contact them directly for service or warranty issues.

CE Statement
Max RF power level:
BT classic (2402–2480MHz): 2.1dBm
RF exposure assessment has been performed to prove that this unit will not generate the harmful EM emission above the reference level as specified in EC Council Recommendation (1999/519/EC).

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

Hereby, **Aukey Technology Co., Ltd.** declares that the radio equipment type (True Wireless Earbuds, EP-T25) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

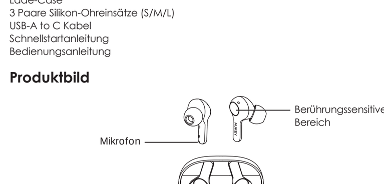
Notice: This device may be used in each member state of the EU.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L' appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

Vielen Dank, dass Sie sich für die EP-T25 Echt Kabellosen Kopfhörer von AUKEY entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz gut auf. Sollten Sie darüber hinaus Fragen oder Probleme haben, hilft Ihnen unser freundlicher Kundenservice gerne weiter. Halten Sie Ihre Produktmodell Nummer.

Lieferumfang
Echt Kabellose Kopfhörer
Lade-Case
3 Paare Silikon-Ohreinsätze (S/M/L)
USB-A to C Kabel
Schnellstartanleitung
Bedienungsanleitung

Produktbild



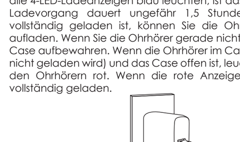
Technische Daten
Kopfhörer

Modell	EP-T25
Technologie	BT 5, A2DP, AVRCP, HFP, HSP, AAC
Treiber (jeder Kanal)	1 x 6mm / 0.24" Treiber
Empfindlichkeit	90 ±3dB SPL (at 1kHz/1mW)
Frequenzbereich	20Hz – 20kHz
Impedanz	16 ohm ±15%
Mikrofontyp	MEMS (Mikrofon-Chip)
Mikrofonempfindlichkeit	-38dB ±1dB (at 1kHz)
Mikrofon-Frequenzbereich	100Hz – 10kHz
Ladezeit	1 Stunde
Akkulaufzeit	Bis zu 5 Stunden
Akkutyp	Li-polymer (2 x 40mAh)
Betriebsbereich	Bis zu 10 m
IP-Bewertung	IPX5
Gewicht	7g (beide Kopfhörer)

Lade-Case

Ladeeingang	DC 5V
Ladezeit	1.5 Stunden
Akkutyp	Li-polymer (350mAh)
Anzahl der aufgeladenen Kopfhörer	4-mal (beide Kopfhörer)
Gewicht	28g

Erste Schritte
Laden
Laden Sie das Lade-Case mit den Ohrhörern im Inneren vor der ersten Verwendung vollständig auf. Zum Laden verbinden Sie das Case über das mitgelieferte USB-C-Kabel mit einem USB-Ladegerät oder Ladeanschluss Wenn alle 4-LED-Ladeanzeigen blau leuchten, ist das Case vollständig geladen. Der Ladevorgang dauert ungefähr 1,5 Stunden und nachdem das Case vollständig geladen ist, können Sie die Ohrhörer damit 4-mal vollständig aufladen. Wenn Sie die Ohrhörer gerade nicht verwenden, sollten Sie diese im Case aufbewahren. Wenn die Ohrhörer im Case laden (und das Case gerade nicht geladen wird) und das Case offen ist, leuchten die LED-Ladeanzeigen an den Ohrhörern rot. Wenn die rote Anzeige blau wird, sind die Ohrhörer vollständig geladen.



Ein-/Ausschalten

Einschalten	Öffnen Sie den Deckel des Lade-Case oder halten Sie die berührungssensitiven Bereiche an beiden Ohrhörern 4 Sekunden lang gedrückt, wenn sie ausgeschaltet sind.
Ausschalten	Schließen Sie den Deckel des Lade-Case oder halten Sie die berührungssensitiven Bereiche an beiden Ohrhörern 6 Sekunden lang gedrückt, wenn sie eingeschaltet sind.

Pairing
Die Kopfhörer befinden sich im Lade-Case:
1. Öffnen Sie den Deckel des Lade-Case. Beide Ohrhörer schalten sich automatisch ein und verbinden sich automatisch miteinander.
2. Aktivieren Sie die Pairing-Funktion an dem Gerät, das Sie mit der Kopfhörern koppeln wollen
3. Wählen Sie in der Liste verfügbarer Geräte „AUKEY EP-T25" aus
4. Falls ein Code oder eine PIN für das Pairing erforderlich ist, geben Sie „0000" ein

Normale Verwendung nach dem Pairing
Wenn die Kopfhörer mit Ihrem Gerät erfolgreich verbunden sind, können Sie wie folgt ein- und ausgeschaltet werden:
- Öffnen Sie den Deckel des Lade-Case. Beide Ohrhörer schalten sich automatisch ein und verbinden sich automatisch miteinander.
- Zum Ausschalten setzen Sie die Ohrhörer wieder in das Lade-Case ein und schließen den Deckel. Die Ohrhörer werden dann aufgeladen.

Verwendung nur des linlen/rechten Kopfhörers
Die Kopfhörer befinden sich im Lade-Case:
1. Nehmen Sie den linken/rechten Kopfhörer heraus
2. Aktivieren Sie die Pairing-Funktion an dem Gerät, das Sie mit dem Kopfhörern koppeln wollen
3. Wählen Sie in der Liste verfügbarer Geräte „AUKEY EP-T25"aus

Notes
- Beim Einschalten der Kopfhörer verbinden sich diese automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät oder der Pairing-Modus wird aktiviert, falls kein gekoppeltes Gerät gefunden wird
- Zum Löschen der Pairing-Liste halten Sie die berührungssensitiven Bereiche an beiden Ohrhörern nach dem Ausschalten beider Ohrhörer 10 Sekunden lang gedrückt.
- Die Kopfhörer schalten sich nach 2 Minuten im Pairing-Modus automatisch aus, wenn kein Gerät gekoppelt wurde
- Falls an einem der Kopfhörer kein Ton zu hören ist, legen Sie beide Kopfhörer in das Lade-Case zurück und nehmen Sie sie erneut heraus
- Die maximale kabellose Reichweite liegt bei 10 m. Außerhalb dieser Reichweite wird die Verbindung zum gekoppelten Gerät getrennt. Die Verbindung wird wiederhergestellt, wenn Sie sich innerhalb von 2 Minuten wieder innerhalb der kabellosen Reichweite befinden. Die Kopfhörer verbinden sich automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät. Um ein andesres Gerät zu verbinden, wiederholen Sie die vorherigen „Pairing"-Schritte

Steuerungstasten & LED-Anzeigen
Audio-Streaming
Sobald eine Verbindung besteht, können Sie kabellos Musik von Ihrem Gerät über die Kopfhörer abspielen. Wenn ein Anruf eingeht, wird die Musik automatisch unterbrochen. Haben Sie das Gespräch beendet, wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt

Play oder Pause	Tippen Sie auf den berührungssensitiven Bereich jedes Ohrhörers
Zum nächsten Titel wechseln	Tippen Sie zweimal auf den berührungssensitiven Bereich am rechten Ohrhörer
Zum vorherigen Titel wechseln	Tippen Sie zweimal auf den berührungssensitiven Bereich am linken Ohrhörer

Anrufannahme

Anruf annehmen oder Gespräch beenden	Tippen Sie zweimal auf den berührungssensitiven Bereich eines beliebigen Ohrhörers, um einen Anruf anzunehmen oder ein Gespräch zu beenden. Wenn ein zweiter Anruf eingeht, tippen Sie zweimal auf den berührungssensitiven Bereich eines beliebigen Ohrhörers, um den zweiten Anruf anzunehmen und das erste Gespräch zu beenden; oder halten Sie den berührungssensitiven Bereich eines beliebigen Ohrhörers 2 Sekunden lang gedrückt, um den zweiten Anruf anzunehmen und das erste Gespräch zu halten
Eingehenden Anruf Abweisen	Halten Sie den berührungssensitiven Bereich eines beliebigen Ohrhörers 2 Sekunden lang gedrückt
Use Siri or other voice assistants	Tippen Sie bei angeschlossenem Gerät dreimal auf den linlen/rechten Kopfhörer

LED-Statusanzeige	Status
Rot	Die Ohrhörer werden geladen
Blau	Die Ohrhörer sind vollständig geladen

LED-Batteriestandsanzeige	Status
Blau blinkend	Das Case wird geladen
Durchgehend blau	Das Case wird vollständig geladen

FAQ
Die Kopfhörer sind an, aber nicht mit meinem Gerät verbunden
Damit zwischen den Ohrhörern und Ihrem Gerät eine Verbind ng hergestellt werden kann, müssen Sie bei beiden den Pairing-Modus aktivieren. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Pairing" dieser Bedienungsanleitung.

Ich habe eine Verbindung zu meinem Smartphone hergestellt, höre aber keinen Ton
Überprüfen Sie die Lautstärke an Ihrem Smartphone und an den Kopfhörern. Bei einigen Smartphones ist es erforderlich, dass die Kopfhörer als Audioausgangsgerät festgelegt werden, bevor Audiosignale darüber übertragen werden können. Wenn Sie einen Musik-Player oder ein anderes Gerät verwenden, stellen Sie sicher, dass das Stereomusikprofil A2DP unterstützt wird.

Der Klang ist nicht besonders klar oder der Anrufer kann mich nicht deutlich hören
Passen Sie die Lautstärke an Ihrem Smartphone und an den Kopfhörern an. Halten Sie sich so nah wie möglich an Ihrem Smartphone auf, damit Interferenzen und Reichweitenprobleme auszuschließen Sind.

Wie groß ist die kabellose Reichweite der Ohrhörer?
Die maximale Reichweite beträgt 10m. Die tatsächliche Reichweite hängt jedoch von Umweltfaktoren ab. Für optimale Leistung sollten Sie sich in einer Reichweite von 4 bis 8 m von Ihrem Gerät aufhalten und sicherstellen, dass sich keine massiven Hindernisse (wie verstärkte Stahlwände) zwischen den Kopfhörern und Ihrem Gerät befinden.

Meine Ohrhörer lassen sich nicht einschalten
Laden Sie die Kopfhörer für eine gewisse Zeit. Falls die Kopfhörer sich dann immer noch nicht einschalten lassen, wenden Sie sich über die unten genannte Adresse an unseren Kundenservice.

Ich habe die Kopfhörer wieder in dem Lade-Case gesteckt, aber die Kopfhörer sind immer noch angeschlossen
In diesem Fall ist das Lade-Case wahrscheinlich stromlos. Sie müssen das Lade-Case aufladen.

Produktpflege & Verwendung
- Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten
- Ohrhörer nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke verwenden, da dies zu dauerhaften Gehörschäden oder Gehörverlust führen kann

Garantie & Kundenservice
Bei Fragen, Unterstützungen oder Garantieansprüchen kontaktie ren Sie uns bitte unter der jeweiligen Adresse, die Ihrer Region entspricht. Bitte geben Sie Ihre Amazon-Bestellnummer und die Produktmodellnummer an.

Amazon US orders: support.us@aukey.com
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com
Amazon CA orders: support.ca@aukey.com
Amazon JP orders: support.jp@aukey.com

*Wichtiger Hinweis: AUKEY bietet nur für die Produkte einen Kundenservice an, die direkt bei AUKEY erworben wurden. Sollten Sie Ihr Produkt bei einem anderen Händler gekauft haben, kontaktieren Sie bitte dessen Kundendienst bezüglich Fragen oder Garantieansprüchen

CE-Erklärung
Max. HF-Leistungspegel:
BT classic (2402–2480 MHz): 2,1 dBm
Die HF-Expositionsbewertung wurde zum Beweis dafür durchgeführt, dass dieses Gerät keine schädlichen EM-Emissionen jenseits des Referenzpegels der Empfehlung des Rates erzeugt (1999/519/EG).

ACHTUNG: BEI VERWENDUNG EINES FALSCHEN BATTERIETYPS BESTEHT EXPLOSIONS-GEFAHR. GEBRAUCHTE BATTERIEN SIND LAUT DEN ANWEISUNGEN ZU ENTSORGEN.

Ein überhöhter Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Gehörverlust führen.

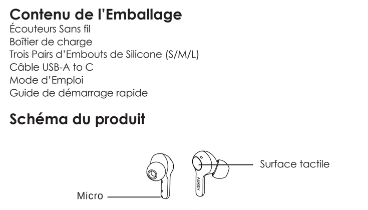
Hereby, **Aukey Technology Co., Ltd.** erklärt hiermit, dass der Funkgerätetyp (Echt Kabllose Kopfhörer, EP-T25) die EU-Richtlinie 2014/53/EU erfüllt

Hinweis: Dieses Gerät darf in jedem EU-Mitgliedsstaat verwendet werden.

Merci d'avoir acheté le AUKEY EP-T25 Écouteurs sans fil. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le garder pour référence future. Si vous avez besoin des aides, veuillez contacter notre équipe de service client avec le numéro de modèle.

Contenu de l'Emballage
Écouteurs Sans fil
Boîtier de charge
Trois Pairs d'Embouts de Silicone (S/M/L)
Câble USB-A to C
Mode d'Emploi
Guide de démarrage rapide

Schéma du produit



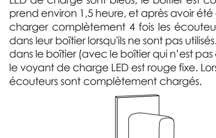
Caractéristiques
Écouteurs

Modèle	EP-T25
Technologie	BT 5, A2DP, AVRCP, HFP, HSP, AAC
Diaphragm	1x 6mm / 0,24"
Sensibilité	90 ±3dB SPL
Gamme de Fréquences	20Hz ~ 20kHz
Impédance	16 ohm ±15%
Type de microphone	MEMS (puce du microphone)
Sensibilité du microphone	-38dB ±1dB
Gamme de fréquence du microphone	100Hz-10kHz
Temps de charge	1 heure
Autonomie de la batterie	Jusqu'à 5 heures
Batterie	Li-Polymer (2 x 40mAh)
Portée de fonctionnement	Jusqu'à 10m
Indice IP	IPX5
Poids	7g

Boîtier de charge

Entrée de charge	DC 5V
Temps de charge	1.5 heures
Type Batterie	Li-Polymer (350mAh)
Nombre de recharges des écouteurs	4 fois (paire)
Poids	28g

Pour commencer
Chargement
Chargez complètement le boîtier de charge avec les écouteurs à l'intérieur avant la première utilisation. Pour charger le boîtier, connectez-le à un chargeur USB ou à un port de charge à l'aide du câble USB-C fourni. Lorsque les 4 voyants LED de charge sont bleus, le boîtier est complètement chargé. Le chargement prend environ 1,5 heure, et après avoir été complètement chargé, le boîtier peut charger complètement 4 fois les écouteurs. Les écouteurs doivent être rangés dans leur boîtier lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Lorsque les écouteurs sont en charge dans le boîtier (avec le boîtier qui n'est pas en charge) et que le boîtier est ouvert, le voyant de charge LED est rouge fixe. Lorsque le voyant rouge devient bleu, les écouteurs sont complètement chargés.



Mise en marche / Arrê

Mise en marche	Ouvrez le couvercle du boîtier de charge ou touchez en maintenant les surfaces tactiles des deux écouteurs pendant 4 secondes lorsqu'ils sont éteints
Arrêt	Arrêt Fermez le couvercle du boîtier de charge ou touchez en maintenant les surfaces tactiles des deux écouteurs pendant 6 secondes lorsqu'ils sont allumés

Appairage
En commençant par les écouteurs dans le boîtier:
1. Ouvrez le couvercle du boîtier de chargement. Les deux écouteurs s'allumeront automatiquement et se connecteront automatiquement.
2. Activez la fonction appariement de l'appareil à coupler avec les écouteurs
3. Dans la liste des appareils disponibles, recherchez et sélectionnez « AUKEY EP-T25 »
4. Si un code ou un PIN est requis pour l'appariement, entrez « 0000 »

Utilisation régulière après l'appairage
Une fois les oreillettes appariées avec votre appareil, vous pouvez les allumer et les éteindre comme suit:
- Ouvrez le couvercle du boîtier de chargement. Les deux écouteurs s'allumeront automatiquement et se connecteront automatiquement.
- Pour éteindre, remettez les écouteurs dans le boîtier de chargement et fermez le couvercle, et ils commenceront à charger

Utilisation de l'écouteur gauche ou droit uniquement
En commençant par les écouteurs dans le boîtier :
1. Retirez l'écouteur gauche ou droit.
2. Activez la fonction de couplage sur l'appareil que vous voulez coupler avec l'écouteur
3. Dans la liste des appareils disponibles, recherchez et sélectionnez « AUKEY EP-T25 »

Remarques
- Lorsque vous allumez les écouteurs, ils se reconnecteront automatiquement au dernier appareil couplé ou passeront en mode de couplage si aucun appareil couplé n'est trouvé.
- Pour effacer la liste d'appairage, touchez et touchez en maintenant les surfaces tactiles des deux écouteurs pendant 10 secondes après avoir éteint les deux écouteurs
- En mode de couplage, les écouteurs s'éteignent automatiquement après 2 minutes si aucun appareil n'est couplé.
- Si l'un des écouteurs n'a pas de sortie sonore, replacez les deux écouteurs dans le boîtier de recharge et retirez-le de nouveau.
- La portée maximale de fonctionnement sans fil est de 10 m. Si vous dépassez cette portée, les écouteurs se déconnecteront de votre appareil couplé. La connexion sera rétablie une fois que vous entrerez à nouveau dans la portée sans fil dans un délai de 2 minutes. Les écouteurs se reconnecteront automatiquement au dernier appareil couplé. Pour vous connecter avec d'autres appareils, répétez les étapes précédentes de la section « Appairage».

Commandes et voyants LED
Lecture audio
Une fois appairés, vous pouvez diffuser de l'audio sans fil de votre appareil vers vos écouteurs. La musique s'interrompt automatiquement lorsque vous recevez un appel téléphonique et reprend une fois l'appel terminé.

Lecture ou Pause	Appuyez sur la surface tactile sur l'un des écouteurs
Passer à la piste suivante	Appuyez deux fois sur la surface tactile de l'écouteur droit
Retourner à la piste précédente	Appuyez deux fois sur la surface tactile de l'écouteur gauche

Passer des appels

Répondre ou terminer un appel	Appuyez deux fois sur la surface tactile de l'un des écouteurs pour répondre ou mettre fin à un appel. S'il y a un deuxième appel entrant, appuyez deux fois sur la surface tactile de l'un des écouteurs pour répondre au deuxième appel et terminer le premier appel; ou touchez et maintenez le panneau tactile sur l'un des écouteurs pendant 2 secondes pour répondre au deuxième appel et mettre le premier appel en attente
Rejeter unappel entrant	touchez et maintenez la surface tactile sur l'un des écouteurs pendant 2 secondes
Utilisez Siri oud'autres aassistants vocaux	Mientras su dispositivo está conecta do, toque tres veces cualquiera de los auriculares

Indicateur de charge LED	État
Rouge	Recharge des écouteurs
Bleu	Écouteurs complètement chargés

Indicateur LED de niveau de batterie	État
Bleu Clignotant	Le boîtier est chargé
Bleu fixe	Le boîtier est entièrement chargé

FAQ
Les écouteurs sont allumés mais ne se connectent pas à mon appareil.
Pour que les écouteurs et votre appareil établissent une connexion, vous devez les mettre tous les deux en mode d'appariement. Veuillez suivre les instructions de la section "Appairage" de ce manuel.

J'ai établi une connexion avec mon smartphone mais je n'entends aucun son.
Vérifiez deux fois le niveau de volume de votre smartphone et des écouteurs. Certains smartphones exigent que vous configuriez les écouteurs comme périphérique de sortie audio avant que l'audio puisse être transmis. Si vous'utilisez un lecteur de musique ou un autre appareil, assurez-vous qu'il prend en charge le profil de musique stéréo A2DP.

Le son n'est pas très clair ou l'appelant n'entend pas clairement ma voix.
Réglez le volume de votre smartphone et des écouteurs. Essayez de vous rapprocher de votre smartphone pour exclure la possibilité d'interférences ou de problèmes de portée sans fil.

Quelle est la portée sans fil des écouteurs ?
La portée maximale est de 10 m. Cependant, la portée réelle dépendra de facteurs environnementaux. Pour une performance optimale, gardez vos appareils connectés aux écouteurs dans un rayon de 4 m–8 m et assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles majeurs (comme des murs d'acier renforcé) entre les écouteurs et vos appareils.

Mes écouteurs ne s'allument pas.
Essayez de charger les écouteurs pendant un certain temps. Si les écouteurs ne s'allument toujours pas, veuillez contacter notre équipe d'assistance à l'adresse ci-dessous.

Je replace les écouteurs dans leur boîtier mais ils restent connectés.
Dans ce cas, il se peut que le boîtier de charge soit déchargé. Vous devrez le recharger

Entretien du produit et utilisation
- Tenir à l'écart des liquides et des sources de chaleur extrême
- N'utilisez pas ces écouteurs à haut volume pendant des périodes prolongées, car cela peut causer une perte ou des dommages auditifs permanents

Garantie & Service Client
Pour des questions, soutiens et demandes de garanties, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous qui correspond à votre région. Veuillez inclure votre numéro de commande Amazon et le numéro de modèle du produit.

Amazon EU commandes: support.eu@aukey.com

*Veuillez noter que, AUKEY ne peut fournir le service après-vente que pour les produits achetés directement chez AUKEY. Si vous avez acheté des produits auprès d'un vendeur différent, veuillez le contacter pour tous les services ou questions de garantie.

Déclaration de la CE
Niveau de puissance RF maximum:
BT classique (2402–2480 MHz) : 2, 1 dBm
Une évaluation de l'exposition aux radiofréquences (RF) a été effectuée pour prouver que ce dispositif ne produira pas d'émissions électromagnétiques nocives supérieures au niveau de référence spécifié dans la recommandation 1999/519/CE du Conseil de la CE.

ATTENTION: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODÈLE INCORRECT. ÉLIMINER LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Une pression sonore excessive provenant des écouteurs et du casque peut entraîner une perte auditive.

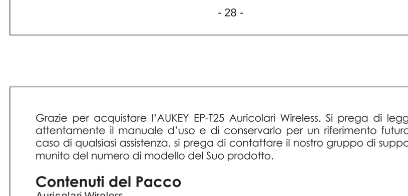
Par la présente, **Aukey Technology Co., Ltd.** déclare que le type d'équipement radio (Écouteurs Sans fil, EP-T25) est conforme à la Directive 2014/53/EU.

Avis : Cet appareil peut être utilisé dans chaque État membre de l'UE.

Gracias por comprar AUKEY EP-T25 Auriculares Inalambricos. Por favor, lea atentamente el manual usuario y consérvelo para futuras consultas. Si necesita cualquier ayuda, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio con su número de modelo del producto.

Contenidos del Paquete
Auriculares Inalambricos
Estuche Cargador
Cable USB-A to C
Tres pares de almohadillas para los oídos (S/M/L)
Guía de inicio rápido
Manual Usuario

Diagrama del producto



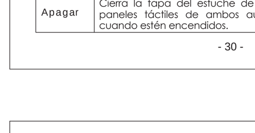
Especificaciones
Auriculares

Modelo	EP-T25
Tecnología	BT 5, A2DP, AVRCP, HFP, HSP, AAC
Diaphragm	1x 6mm / 0.24
Sensibilidad	90 ±3dB SPL
Gama de frecuencias	20Hz ~ 20kHz
Impedancia	16 ohm ±15%
Tipo de micrófono	MEMS (chip de micrófono)
Sensibilidad del micrófono	-38dB ±1dB
Rango de frecuencia de micrófono	100Hz-10kHz
Tiempo de carga	1 hora
Duración de la batería	Hasta 5 horas
Tipo de batería	Li-Polymer (2 x 40mAh)
Distancia de funcionamiento	Hasta 10 m
Clasificación del IP	IPX5
Peso	7g / 0.25oz

Estuche Cargador

Entrada de carga	DC 5V
Tiempo de carga	1.5 horas
Tipo de batería	Li-Polymer (350mAh)
Número de recargas de los auriculares	4 (el par)
Peso	28g / 0.99oz

Inicio rápido
Carga
Cargue totalmente el estuche de carga con los auriculares dentro antes de usarlos por primera vez. Para cargar, conecte el estuche a un cargador o puerto de carga USB con el cable USB-C incluido. El estuche de carga está completamente cargado cuando las 4 luces indicadoras de carga LED estén azules. El estuche se tarda en cargar alrededor de 1.5 horas y media y, después de estar cargado al 100%, puede cargar los auriculares completamente hasta 4 veces. Los auriculares deben guardarse en el estuche cuando no los esté usando. El indicador LED de carga permanece en rojo fijo cuando los auriculares se están cargando dentro del estuche (sin que el estuche en sí se esté cargando y cuando éste esté abierto). El indicador rojo se vuelve azul cuando los auriculares están completamente cargados.



Cómo encender y apagar

Encender	Abre la tapa del estuche de carga o mantén pulsados los paneles táctiles de ambos auriculares durante 4 segundos cuando éstos estén apagados.
Apagar	Cierra la tapa del estuche de carga o mantén pulsados los paneles táctiles de ambos auriculares durante 6 segundos cuando estén encendidos.

Emparejamiento
Comience con los auriculares en el estuche:
1. Abre la tapa del estuche de carga. Ambos auriculares se encenderán y se conectarán entre sí automáticamente.
2. Active la función de emparejamiento del dispositivo al que desea conectar los auriculares
3. Busque y seleccione «AUKEY EP-T25» en la lista de dispositivos disponibles
4. Si se le solicita un código PIN, introduzca «0000»

Uso normal después del emparejamiento
Una vez que los auriculares se hayan emparejado con éxito con su dispositivo, se pueden encender y apagar de la siguiente manera:
- Abre la tapa del estuche de carga. Ambos auriculares se encenderán y se conectarán entre sí automáticamente.
- Para apagar los auriculares, vuelve a colocarlos en el estuche de carga y cierra la tapa. Así, comenzarán a cargarse.

Cómo usar solo el auricular izquierdo/derecho
Comience con los auriculares en la carcasa:
1. Saque el auricular izquierdo/derecho
2. Active la función de emparejamiento del dispositivo al que desee conectar el auricular
3. Busque y seleccione «AUKEY EP-T25» en la lista de dispositivos disponibles

Notas
- Al encender los auriculares, se volverán a conectar automáticamente al último dispositivo emparejado o entrarán en el modo de emparejamiento si no encuentran ningún dispositivo
- Para borrar la lista de emparejamiento, mantén apretados los paneles táctiles de ambos auriculares durante 10 segundos después de haber apagado ambos auriculares.
- En el modo de emparejamiento, los auriculares se apagan automáticamente una vez transcurridos 2 minutos sin que se empareje ningún dispositivo
- Si un auricular no emite sonido, vuelva a colocar los dos en el estuche de carga y sáquelos de nuevo
- La distancia máxima de funcionamiento es de 10 m. Si la supera, los auriculares se desconectarán del dispositivo emparejado y oirá una notificación de voz. Se conectarán de nuevo una vez que vuelva a entrar en la distancia de funcionamiento inalámbrico, en un plazo no superior a 2 minutos. Los auriculares se volverán a conectar al último dispositivo emparejado automática mente. Para conectarlos a otros dispositivos, repita los pasos de emparejamiento indicados

Controles e Indicadores LED
Transmisión de sonido
Una vez emparejados los auriculares, puede transmitir sonido sin cables de su dispositivo a los auriculares. La música se detendrá automáticamente cuando reciba una llamada telefónica y se reanudará cuando termine la llamada.

Reproducción o pausa	Toca el panel táctil de cualquiera de los auriculares.
Saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces el panel táctil de auricular derecho
Saltar a la pista anterior	Pulse dos veces el panel táctil de auricular izquierdo

Gestire le chiamate

Responder a una llamada o finalizarla	Toca dos veces el panel táctil de cualquiera de los auriculares para responder o finalizar una llamada. Si hay una segunda llamada entrante, toca dos veces el panel táctil de cualquiera de los auriculares para responder la segunda llamada y finalizar la primera llamada; o mantén presionado el panel táctil de cualquiera de los auriculares durante 2 segundos para contestar la segunda llamada y poner la primera llamada en espera
Rechazar una llamada entran	Mantén pulsado el panel táctil de cualquiera de los auriculares durante 2 segundos
Usar Siri u otros ayudantes de voz	Con su dispositivo conectado, pulse tres veces el cualquiera de los auriculares

Indicador de carga LED	Estado
Rojo	Carga de auriculares
Azul	Auriculares completamente cargados

Indicador LED de nivel de batería	Estado
Azul parpadeante	El caso se está cargando
Azul sólido	Caso completamente cargado

FAQ
Los auriculares están encendidos, pero no se conectan a mi dispositivo
Para que los auriculares y su dispositivo se conecten, debe poner ambos en el modo de emparejamiento. Por favor, siga las instrucciones indicadas en la sección «Emparejamiento» de este manual.

He establecido una conexión con mi smartphone pero no oigo ningún sonido
Revise el nivel de volumen tanto en su smartphone como en los auriculares. Algunos smartphones le solicitarán que configure los auriculares como un dispositivo de salida de audio antes de transmitir sonidos. Si utiliza un reproductor de música u otro dispositivo, asegúrese de que es compatible con el perfil de música estéreo A2DP.

El sonido no está muy claro o la persona que me llama no me oye con claridad
Ajuste el volumen de su smartphone y de los auriculares. Pruebe a acercarse a su smartphone para descartar la posibilidad de que se trate de un problema relacionado con posibles interferencias o con la distancia.

¿Cuál es la distancia de funcionamiento inalámbrico de los auriculares?
La distancia máxima es de 10 m. Sin embargo, la distancia puede variar en función de factores ambientales. Para lograr el mejor rendimiento, guarde una distancia de 4 a 8 m entre los auriculares y el dispositivo y asegúrese de que no hay obstáculos significativos (como muros reforzados de acero) entre ellos.

Mis auriculares no se encienden
Pruebe a cargarlos durante un rato. Si siguen sin encenderse, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia mediante la dirección indicada a continuación.

He vuelto a colocar los auriculares en el estuche de carga, pero siguen conectados
En este caso, es probable que el estuche de carga no tenga energía. Debe cargar el estuche

Cuidados y uso del producto
- Mantenga el producto lejos de los líquidos y del calor extremo
- No utilice los auriculares a un volumen alto durante mucho rato, ya que podría sufrir daños o pérdidas auditivas permanentes

Garantía & Soporte al Cliente
Para preguntas, apoyos o reclamaciones de garantía, por favor póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección que se corresponde con su región. Por favor, incluya su número de orden de Amazon y su número de modelo del producto.

Amazon EU pedidos: support.eu@aukey.com

*Por favor, tenga en cuenta que AUKEY sólo puede ofrecer servicio postventa a los productos comprados directamente de AUKEY. Si usted ha comprado del vendedor diferente, por favor, póngase en contacto con ellos directamente sobre la garantía o los problemas de servicio.

Declaración CE
Máximo nivel de potencia RF:
BT clásico (2402-2480 MHz): 2,1 dBm
Se ha evaluado la exposición a RF para demostrar que esta unidad no genera emisiones EM dañinas por encima del nivel de referencia, tal como especifica la Recomendación
1999/519/CE del Consejo.

PRECAUCIÓN: SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UN TIPO INCORRECTO, EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES.

Una presión sonora excesiva de los auriculares puede producir pérdida auditiva.

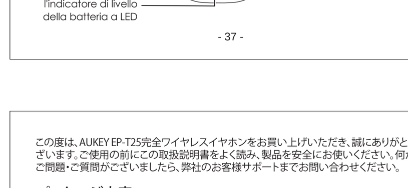
Por la presente, **Aukey Technology Co., Ltd.** Declara que el tipo de equipamiento de radio (Auriculares Inalambricos, EP-T25) cumple la Directiva 2014/53/UE.

Atención: este dispositivo puede usarse en todos los Estados miembros de la UE.

Grazie per acquistare l'AUKEY EP-T25 Auricolari Wireless. Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso e di conservarlo per un riferimento futuro. In caso di qualsiasi assistenza, si prega di contattare il nostro gruppo di supporto, munito del numero di modello del Suo prodotto.

Contenuti del Pacco
Auricolari Wireless
Custodia di ricarica
Tre Paia di Tappi Silicone (S/M/L)
Cavo USB-A to C
Guida Rapida
Manuale d'Uso

Schema del prodotto



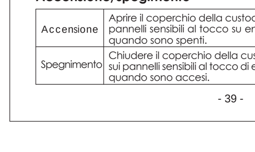
Specifiche
Auricolari

Modello	EP-T25
Tecnologia	BT 5, A2DP, AVRCP, HFP, HSP, AAC
Driver	1x 6mm / 0,24"
Sensibilità	90 ±3dB
Gamma di Frequenza	20Hz ~ 20kHz
Impedenza	16 ohm ±15%
Tipo di microfono	MEMS (chip del microfono)
Sensibilità microfono	-38dB ±1dB
Gamma di frequenza del microfono	100Hz-10kHz
Tempo di carica	1 ora
Durata batteria	Fino a 5 ore
Tipo di batteria	Li-Polymer (2 x 40mAh)
Intervallo operativo	Fino a 10m
Valutazione IP	IPX5
Peso	7g

Custodia di ricarica

Ingresso di carica	DC 5V
Tempo di carica	1.5 ore
Battery Type Tipo di batteria	Li-Polymer (350mAh)
Numero di ricariche degli auricolari	4 volte (il paio
Peso	28g

Per iniziare
Caricare
Caricare completamente il case di ricarica con gli auricolari all'interno prima del primo utilizzo. Per caricare, collegare il case a un caricabatterie USB o a una porta di ricarica tramite il cavo USB-C incluso. Quando tutte le 4 spie LED di ricarica sono blu, la custodia è completamente carica. La ricarica richiede circa 1.5 ore e mezza, e dopo essere stata completamente caricata, la custodia può ricaricare completamente gli auricolari per 4 volte. Gli auricolari devono essere conservati nella custodia quando non sono in uso. Quando gli auricolari sono in carica nella custodia (con quest'ultima non in carica) e la custodia è aperta, l'indicatore LED di ricarica sarà rosso fisso. Quando l'indicatore rosso diventa blu, gli auricolari saranno completamente carichi.



Accensione/spegimento

Accensione	Aprire il coperchio della custodia di ricarica o tenere premuto sui pannelli sensibili al tocco su entrambi gli auricolari per 4 secondi quando sono spenti.
Spegnimento	Chiudere il coperchio della custodia di ricarica o tenere premuto sui pannelli sensibili al tocco di entrambi gli auricolari per 6 secondi quando sono accesi.

Associazione
Iniziare dagli auricolari nel case:
1. Aprire il coperchio della custodia di ricarica. Entrambi gli auricolari si accenderanno e collegheranno tra loro automaticamente.
2. Attivare la funzione di associazione sul dispositivo che si vuole collegare agli auricolari
3. 4Nella lista dei dispositivi disponibili, selezionare "AUKEY EP-T25"
4. Se viene richiesto un codice o il PIN, inserire "0000"

Uso regolare dopo l'associazione
Una volta che gli auricolari sono stati correttamente accoppiati con il dispositivo, possono essere accesi e spenti come segue:
- Aprire il coperchio della custodia di ricarica. Entrambi gli auricolari si accenderanno e collegheranno tra loro automaticamente.
- Per spegnerli, riposizionare gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio; in questo modo, inizieranno a caricarsi.

Usare solo l'auricolare destro/sinistro
Iniziare dagli auricolari nel case:
1. Estrarre l'auricolare sinistro/destro
2. Attivare la funzione di associazione sul dispositivo che si desidera associare all'auricolare
3. Tra i dispositivi disponibili nella lista, trovare e selezionare "AUKEY EP-T25"

Note
- Quando si accendono gli auricolari, si ricollegano automaticamente all'ultimo dispositivo associato o entrano in modalità di associazione se non viene trovato alcun dispositivo
- Per cancellare la lista di accoppiamento, tenere premuto sui pannelli sensibili al tocco su entrambi gli auricolari per 10 secondi dopo aver spento entrambi gli auricolari.
- In modalità associazione, gli auricolari si spegneranno automaticamente dopo 2 minuti se non vengono associati ad alcun dispositivo
- Se uno degli auricolari non ha alcuna uscita audio, riporre entrambi gli auricolari nel case di ricarica e rimuoverli
- Il raggio di funzionamento massimo in modalità wireless è di 10m. Se si supera questa distanza, gli auricolari si scollegheranno dal dispositivo associato. La connessione sarà ristabilita una volta che si rientra nel raggio entro 2 minuti. Gli auricolari si collegheranno di nuovo in maniera automatica con l'ultimo dispositivo collegato. Per collegare altri dispositivi, ripetere le fasi precedenti.

Controlli e indicatori LED
Riproduzione audio
Una volta associato, sarà possibile ascoltare in modalità wireless l'audio del tuo dispositivo sui tuoi auricolari. La musica si interromperà automaticamente quando si riceve una chiamata e riprenderà non appena la chiamata sarà terminata

Play o pausa	Toccare volte il pannello sensibile al tocco su entrambi gli auricolari
Passare alla traccia successiva	Toccare due volte il pannello sensibile al tocco su l'auricolare destro
Passare alla tracciaprecedente	Toccare due volte il pannello sensibile al tocco su l'auricolare sinistr

Gestire le chiamate

Rispondere o terminare una chiamata	Toccare due volte il pannello sensibile al tocco su un auricolare per rispondere o terminare una chiamata. Se c'è una seconda chiamata in arrivo, toccare due volte il pannello sensibile al tocco su uno dei due auricolari per rispondere alla seconda chiamata e terminare la prima; oppure tenere premuto il pannello sensibile al tocco su uno dei due auricolari per 2 secondi per rispondere alla seconda chiamata e mettere la prima in attesa
Rifiutare una chiamata in arrivo	Tenere premuto il pannello sensibile al tocco su uno dei due auricolari per 2 secondi
Usare Siri o altri assistenti vocali	Mentre il dispositivo è collegato, toccare tre volte qualsiasi l'auricolare

Indicatore di stato a LED	Stato
Rosso	Auricolari in carica
Blu	Auricolari completamente carichi

Indicatore di livello batteria a LED	Stato
Blu lampeggiante	Il caso è in carica
Blu fisso	Caso completamente carico

FAQ
Gli auricolari sono accesi ma non si collegano al mio dispositivo
Per stabilire una connessione tra gli auricolari e il dispositivo, è necessario impostare entrambi in modalità associazione. Si prega di seguire le istruzioni riportate nella sezione "Associazione" del presente manuale.

Ho stabilito una connessione con lo smartphone ma non si sente alcun suono
Controllare di nuovo il livello del volume sul proprio smartphone e sugli auricolari. Alcuni smartphone richiedono l'installazione degli auricolari come dispositivo con uscita audio prima di trasmettere l'audio. Se si sta utilizzando un lettore musicale o un altro dispositivo, assicurarsi che questo supporti il profilo A2DP per il segnale musicale in stereo.

Il suono non è molto nitido o la persona che chiama non riesce a sentire chiaramente la mia voce
è necessario regolare il volume sia sullo smartphone che sugli auricolari. Provare ad avvicinarsi al proprio smartphone in modo da escludere ogni possibile interferenza o problema legato al raggio di funzionamento della modalità wireless.

Qual è la portata wireless degli auricolari?
La portata massima è di 10 m. Tuttavia, la portata effettiva dipenderà anche da fattori ambientali. Per delle performance ottimali, mantenere il proprio dispositivo collegato agli auricolari entro i 4-8 m assicurandosi che non ci siano ostacoli tra gli auricolari e i dispositivi (come pareti in acciaio rinforzato ad esempio).

I miei auricolari non si accendono
Provare a tenere sotto carica gli auricolari. Se gli auricolari non si accendono, contattare l'assistenza all'indirizzo riportato di seguito.

Ho reinserito gli auricolari nel case di ricarica, ma gli auricolari sono ancora collegati.
In questo caso, è probabile che il case di ricarica sia scarico. Sarà necessario ricaricarlo

Cura e utilizzo del prodotto
- Tenere il prodotto lontano da liquidi e fonti di calore
- Non usare gli auricolari ad alto volume per periodi estesi di tempo in quanto questo potrebbe causare danni permanenti o perdita dell'udito

Garanzia & Assistenza ai Clienti
Per domande, supporto o richieste di garanzia, contattarci al seguente indirizzo che corrisponde alla Sua regione. Si prega d'inserire il Suo numero d'ordine di Amazon e di modello dei prodotti.

Ordini di Amazon EU: support.eu@aukey.com

*Si prega di notare che AUKEY può offrire solo il servizio di post-vendita per i prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se ha acquistato da un venditore diverso, si prega di contattarlo direttamente per problemi di servizio o di garanzia.

Dichiarazione CE
Livello di potenza radio:
BT classico (2402–2480MHz): 2.1dBm
Sono state effettuate delle valutazioni dell'esposizione alle frequenze radio per dimostrare che questa unità non genera alcuna emissione EM pericolosa che superi il livello di riferimento come specificato dalle raccomandazioni del consiglio EC (1999/519/EC)

ATTENZIONE RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UNA NON CORRETTA. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SEGUENDO LE ISTRUZIONI.

Un'eccessiva pressione sonora dagli auricolari e dalle cuffie potrebbero causare una perdita dell'udito.

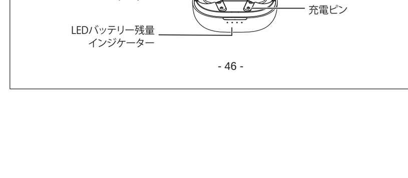
Aukey Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio (Auricolari Wireless, EP-T25) è conforme alla direttiva 2014/53/EU.

Nota: il dispositivo può essere utilizzato in ogni stato membro della UE

この度は、AUKEY EP-T25完全ワイヤレスイヤホンをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書をよく読み、製品を安全にお使いください。何かのご問題・ご質問がございましたら、弊社のお客様サポートまでお問い合わせください。

パッケージ内容
完全ワイヤレスイヤホン本体
充電ケース
3ペアイヤーピース(S/M/L)
USB-A to C ケーブル
クイックスタートガイド
取扱説明書

各部品の名称



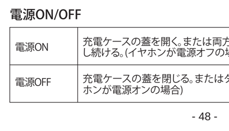
製品の仕様
イヤホン

型番	EP-T25
テクノロジー	BT5、A2DP、AVRCP、HFP、HSP、AAC
ドライバ	1x 6mmスピーカードライバ
感度	90dB±3dB SPL (at 1kHz/1mW)
周波数範囲	20Hz~20kHz
インピーダンス	16ohm±15%
マイクのタイプ	MEMS (マイクのチップ)
マイクの感度	-38dB±1dB(at 1kHz)
マイクの周波数範囲	100Hz~10kHz
充電時間	1時間
動作時間	最大5時間
バッテリーのタイプ	リチウムポリマー (2 x 40mAh)
通信距離	最大10m
防水等級	IPX5
重量	7g(ペア)

充電ケース

入力	DC 5V
充電時間	1.5時間
バッテリーのタイプ	リチウムポリマー (350mAh)
充電回数	4回(ペア)
重量	28g

使用前の準備
充電
初めて使用する前に、必ず充電ケースを完全に充電してください。充電する際、充電ケースを付属のUSB-A to CケーブルでUSB充電器またはパソコンの充電ポートに接続してください。4つのLED充電インジケーターがすべて青色に点灯すると、ケースの充電が完了します。満充電するまで約1.5時間がかかります。充電ケースをフル充電した後、イヤホンを4回まで充電できます。
イヤホンを使用しない場合、ケースに戻して保管する必要があります。ケースでイヤホンを充電する時(充電ケースを充電しない場合)、イヤホンのLEDインジケーターは赤色に点灯します。赤いインジケーターが青色に変わると、イヤホンは完全に充電されています。



電源ON/OFF

電源ON	充電ケースの蓋を開く。または両方のイヤホンのタッチパネルを4秒間押し続ける。(イヤホンが電源オフの場合)
電源OFF	充電ケースの蓋を閉じる。またはタッチパネルを6秒間押し続ける。(イヤホンが電源オンの場合)

ペアリングの方法
1. 充電ケースの蓋を開てください。左右のイヤホンが自動的に電源オンになり、ペアリングします。
2. お使いのオーディオ機器のペアリング機能をオンにしてください。
3. ペアリングリストから「AUKEY EP-T25」を選択して登録してください。
4. パスキーまたはPINコードが必要な場合、「0000」と入力してください。

ペアリング後のご使用について
イヤホンがペアリング完了後、下記の手順に従ってイヤホンの電源をオン・オフできます。
- 充電ケースの蓋を開くと、イヤホンの電源が自動的に入ります。
- 電源を切るには、両方のイヤホンを充電ケースに戻してください。充電ケースの蓋を閉じると、自動で充電が開始します。

右・左イヤホンの単独使用について
1. 右イヤホンまたは左イヤホンを充電ケースから取り出します。
2. お使いのオーディオ機器のペアリング機能をオンにします。
3. ペアリングリストから「AUKEY EP-T25」を選択して登録します。

ご注意
- イヤホンをオンにすると、自動的に最後にペアリングされたデバイスと再接続します。デバイスを見つからない場合はペアリングモードに入ります。
- ペアリングリストを消去するには、イヤホンの電源を切った後、左右のイヤホンのタッチパネルを約10秒間で長押しします。
- ペアリングモードで2分間以内でいずれのデバイスにも接続されていない場合には、イヤホンの電源が自動的に切られます。
- いずれかのイヤホンから音声が出せない場合は、両方のイヤホンを充電ケースに戻してもう一度取り出してください。
- 本製品の最大通信距離は10mです。Bluetoothの接続圏外になった場合、接続が解除されます。5分間以内に、再び接続圏内になった場合、最後に接続していたデバイスと自動的に再接続します。他のデバイスと接続したい場合には前述の「ペアリング方法」の手順で操作してください。

基本操作とLEDランプ
音楽を聞く
接続完了後、本製品より高音質の音楽をお楽しめます。再生中に着信があれば、音楽が自動的に一時停止になります。通話終了後、自動的に再生になります。

再生/一時停止	いずれかのイヤホンのタッチパネルを1回押す
曲送り	右のイヤホンのタッチパネルを2回押す
曲戻り	左のイヤホンのタッチパネルを2回押す

電話をかける

通話を応答/終了する	いずれかのイヤホンのタッチパネルを2回押すと、通話を応答/終了する。2番目の着信がある場合、いずれかのイヤホンのタッチパネルを2回押すと、2番目の通話に応答し、最初の通話を終了する。またはいずれかのイヤホンのタッチパネルを2秒間長押しすると、2番目の通話に応答し、最初の通話を保留する。
着信を拒否する	いずれかのイヤホンのタッチパネルを2秒間長押し
Siriまたは他の音声アシスタントを起動する	いずれかのイヤホンのタッチパネルを3回押す

LED充電インジケーター	ステータス
赤色	イヤホンを充電中
青色	イヤホンが充電完了

LEDバッテリー残量インジケーター	ステータス
青色LEDランプが点滅する	ケースを充電中
青色LEDランプが点灯する	ケースが充電完了

よくある質問
イヤホンの電源が入れた状態で、ペアリングできません？
イヤホンと相手側機器の電源がどちらもオンになっているか、相手側機器のワイヤレス機能が有効であることを確認してくだい。

お使いのデバイスとペアリングしたい時、ペアリングリストに「AUKEY EP-T25」を見つけられません？
イヤホンと相手側機器のワイヤレス機能が有効であることを確認してください。ご使用したデバイスとイヤホンを再起動して、再度ペアリングをお試みてください。

再生機器と接続していますが、イヤホンの音が聞こえません？
本製品及び再生機器のボリュームをご確認ください。また、再生機器の「サウンドとオーディオデバイス」が本製品に設定したことを確認してください。相手側の機器のプロファイルがA2DPに対応していることをご確認ください。

イヤホンの音がはっきり聞こえません？/通話相手がこちらからの音声をはっきり聞き取れません？
携帯電話またはイヤホンの音量を調節してください。携帯電話周囲の電波状況をチェックし、近くに他の無線機器がないか確認してください。

最大通信距離はどれぐらいですか？
最大通信距離は10mですが、実際の通信距離は使用環境によって変化する可能性があります。よりよいパフォーマンスのため、デバイスとイヤホンの距離範囲は4m-8mを保持してください。デバイスとイヤホンの間で障害物（例えば鉄筋コンクリート壁）がないことを確認してください。

イヤホンの電源をオンできません？
イヤホンをしばらく充電してみてください。それでもイヤホンの電源が入らない場合は、カスタマーセンターに連絡してください。2年間安心な保証を提供致します。

イヤホンを充電ケースに戻しましたが、イヤホンはまだスマホと接続されています？
この場合には、充電ケースの電源は切れる可能性があります。ケースを暫く充電してから、もう一度イヤホンをケースに戻してお試しください。

取り扱い上のご注意
- 液体がある場所や異常に温度が高くなるところへ置かないでください。
- 長期間にイヤホンを高音量で使用しないでください、永久性の聴力損傷あるいは損害を招く恐れがあります。

保証とアフターサービス
製品について、何のご問題・ご質問などがございましたら、ご注文番号を記入した上で、下記のメールアドレスまでお問い合わせください。最も早い営業日にご返信を差し上げます。

Eメール:support.jp@aukey.com

*当社は、AUKEY公式ショップまたは当社が認める小売業者から購入された製品のみに対して、アフターサービスと製品保証を提供しております。他の小売業者から購入された製品の交換、返品、返金に関しては購入先へお問い合わせ下さい。